

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

625DSX bérlet



A VOGÉ ITALIA Srl, egy egyszemélyes társaság, elhárítja minden felelősséget a kézikönyv összeállításakor, és esetlegesen előforduló hibákért, és fenntartja a jogot a változtatásokra.

bármilyen módosítás, amelyet magának a terméknek az evolúciós fejlődése megkövetel.

A VOGÉ fenntartja a jogot előzetes értesítés nélkül műszaki, esztétikai vagy egyéb változtatásokat eszközözni.

VOGÉ ITALIA Srl
Motorosztály

2025. MÁRCIUS

VOGÉ ITALIA KIADÓ TERÜLET

Nem EU-s országban gyártott termék
CHONGQING LONCIN MOTOR KFT.
Baikhe Ipari Park, Gazdaság és Technológia
Fejlesztési övezet, Csingcsing, Kína

625DSX bérlet





PASS 625DSX

ELŐ ADÁS

Szeretnénk megköszönni, hogy a VOGE járművét választotta.

Járműve tökéletes üzemállapotának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy olvassa el és figyelmesen kövesse a jelen kézikönyvben található utasításokat. Részletes információkat talál a VALICO 625DSX ABS használatáról és karbantartásáról. A jótállási feltételek érvénytelenségének megőrzése érdekében kérjük, hogy kizárólag hivatalos VOGE műhelyekkel vegye fel a kapcsolatot, és mindig eredeti VOGE alkatrészeket használjon. A VALICO 625DSX ABS jótállásával kapcsolatos összes információért kérjük, figyelmesen olvassa el a jótállási füzetet.

Emlékeztetjük, hogy a Használati és karbantartási füzet frissített változata mindig elérhető a www.vogeitaly.it weboldalon.



Mindig eredeti VOGE alkatrészeket kérjen.

Csak eredeti VOGE alkatrészekkel minőségi technikai támogatást kaphatsz, amely megbízhatóságával túlnyúl ki, állandó teljesítmény és biztonság az idő múlásával.

INDEX

INFORMÁCIÓ	1	Vezető ülés rekesz	32
1.1 JÁRMŰ AZONOSÍTÁS	2	Utasszállító	33
Alvázsám Motorszám	2	Pilóta lábtartó	33
1.2 RÉSZLETEK 1.3 KULCSOK	3	Sisaklopásgátló kampó	34
1.4 CÍMKÉK 1.5 MŰSZERFAL	4	Központi állvány	35
1.6	6	Oldalállvány	36
KEZELŐ SZERVEK	7	Visszapillantó tükrök	37
Multifunkciós kapcsoló Kormányzár Mindig világító	8	Állítható szélvédő	38 éves
lámpák Indító gomb	22	Kézvédők	39
	22	Hátsó lengéscsillapító beállító tása	40
	23	Tartozékok és módosítások	40
	24		43
	24	HASZNÁLAT 2.1 VEZETÉSBIZTONSÁG	44
Vészjelzés (veszély)	25	Felszerelés Vezetési	45
Kürt	25	mód Utasszállító	46
Motorleállító kapcsoló	26	2.2 INDÍTÁS	47
Kiegészítő fényszórók (ködlámpák)	26		48
Világító táskapcsoló és villogó	27	Elektromos indító 2.3 VEZETÉS	48
Villogó	27	Indító	50
irányjelző vezérlése (jelző fények)	27	Sebességváltás	50
Üzem mód vezérlés	28	Vezess óvatosan 2.4	51
ABS rendszer vezérlés TCS	28	MEGÁLLÁS 2.5 BLOKKOLÁSGÁTLÓ	52
rendszer vezérlés 1.7	29	FÉKRENDSZER 2.6 KIPÖRÖGÉSGÁTLÓ	54
FELSZERELTSÉG	30	RENDSZER (TCS) 2.7 BEJÁRATÁS	56
USB	30		57
csatlakozó Utasszállító rekesz	31		59



PASS 625DSX

KARBANTARTÁS	61	Motorolajcsere Gázkar állítás	81
3.1 HAJTÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK	62	Kuplungkar állítás Első fékcar állítás	83
Motorolaj-ellenőrzés	62	Sebességváltó állítás Gyertya	84
Motorolaj utántöltés	63	ellenőrzése Akkumulátor ellenőrzése	86
Tankolás	65	Akkumulátor tárolása Biztosíték csere	87
Gázpedál-vezérlés	67	3.3 MEGHIBÁSODÁS	88
Kormányzásvezérlés	67	ESETÉN 3.4 KARBANTARTÁSI	89
Lengéscsillapító ellenőrzése	68	TÁBLÁZAT	90
Fékelőrzés	69		91
Hűtő folyadék ellenőrzése	70		93
Hűtő folyadék utántöltés	70		95
Féklámpa ellenőrzése	72	ANALITIKAI INDEX	97
Irányjelző vezérlés	72		
Ellenőrzése a visszapillantó tükrökét	72		
Gumiabroncs-ellenőrzés	73		
Fényszóró ellenőrzése	74		
Kilométeróra ellenőrzése	74		
kürtvezérlés	74		
Általános ellenőrzés	75		
Hajtólánc ellenőrzése	75		
Hajtólánc beállítása	76		
Hajtólánc kenése és tisztítása	77		
3.2 IDŐ SZAKOS KARBANTARTÁS Általános kenés	78		
Tisztítás Légszűrő ellenőrzése	79		
	79		
	80		

INFORMÁCIÓ



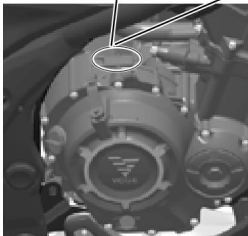
PASS 625DSX

INFORMÁCIÓ





PASS 625DSX



MOTORSZÁM

A motorszám a jármű jobb oldali motorházába van beütve.

Kérjük, adja meg jármű ve motorszámát alább.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

INFORMÁCIÓ

1.2 RÉSZLETEK





PASS 625DSX



INFORMÁCIÓ



Kulcsfontosságú

1.3 BILLENTYŰK

A járműhöz tartozik egy kulcs (és annak másolata), amely a következőkre szolgál:

Gyújtáskapcsoló;

- Kormányzár;
- Üzemanyagsapka nyitása;
- Nyeregnyílás.

FIGYELEM!

A másodpéldányt tartsa elkülönítve a járműtől.



PASS 625DSX

1.4 CÍ MKÉK

A jármű vő n vannak olyan cí mkék, amelyeket figyelmesen el kell olvasni.

Felhívjuk figyelmét, hogy fontos információkat tartalmaznak a jármű biztonságával és teljesítményével kapcsolatban.

FIGYELEM!

- Ezen figyelmeztetések be nem tartása veszélyes kockázatoknak teszi ki Önt, és veszélyeztetheti saját és mások biztonságát.
- Ne távolítsa el semmilyen címkét.

INFORMÁCIÓ



1.5 MŰ SZEREZÉSI CSOPORT

A VOGEL VALICO 625DSX mű szerelvény egy multifunkcionális LCD digitális kijelzőből áll, két kijelzőből és egy fényerő-érzékelőből áll.

„ON” állásban a gyújtáskulcs bekapcsolásakor az LCD kijelző világit, és az összes funkciót a motor utolsó beindításakor beállított fényerővel ellenőrző.

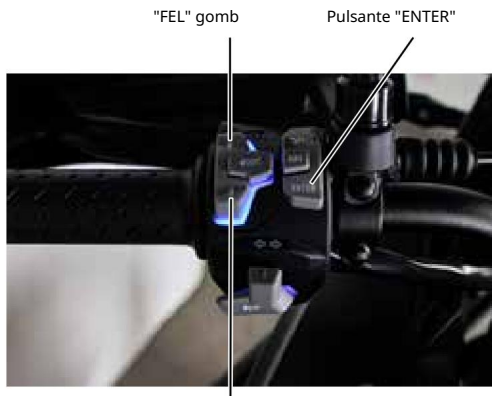
A kijelző fényereje automatikusan két mód (világos és sötét) között vált a külső környezeti fényviszonyok alapján.

FIGYELEM!

- Biztonsági okokból csak álló jármű esetén váltsa a kijelzési funkciókat a mértékegységek között. A kormányról való levétel a KRESZ szabályaival ellentétes, és csökkentheti a jármű irányítási képességét.
- A műszerek károsodásának elkerülése érdekében ne mossa azokat nagynyomású vízzel. Kerülje a műszerek benzinnel vagy etanollal történő tisztítását is, mivel ez repedéseket vagy szívfakulást okozhat.



PASS 625DSX



"LE" gomb

Bal oldali vezérlő blokk

A jármű bal oldali vezérlő blokkal van felszerelve, amely a mű szerek kezeléséhez, a fő menü eléréséhez és a mű szerfal testreszabási beállítási tásiához szükséges gombokat tartalmazza.

A következő kulcsokból áll:

VANNAK A nyí I lehető vé teszi a kurzor felfelé mozgását.

ALATT A nyí I lehető vé teszi a kurzor lefelé mozgását.

ENTER A mű velet megerő sí tését jelzi.

A mű szernavigációs beállítási tásiok parancsán keresztül végrehajtható mű veletek a gombok lenyomva tartásának idő tartamától függően változnak.

FIGYELEM! • A gombok

rövid megnyomása körülbelül 0,5 másodpercig tart.

• A hosszú gombnyomás körülbelül 3 másodpercig tart.

INFORMÁCIÓ



Bejövő hívás

1) FORDULATSZÁMLÁLÓ

A motor percenkénti fordulatszámát jelzi (az egyes oszlopok értékét 1000 fordulattal kell szorozni).

2) SEBESSÉG MÉRŐ

A sebességet km/h-ban vagy mph-ban (mértől per óra) jelzi.

3) FOKOZATJELZŐ

„ON” állásban a kulcs a fokozatválasztóval kapcsolt fokozatot jelzi.

4) BLUETOOTH JELZŐ ÉS BEJÖVŐ HÍVÁS

A Bluetooth jelző fény csak azután kezd villogni, hogy csatlakoztatta okostelefonját a műszerfalhoz.

A párosítási folyamat elvégzéséhez be kell kapcsolnia az okostelefonja Bluetooth-funkcióját, majd ki kell választania a VOGÉ járművének megfelelő eszközt az elérhető eszközök közül; az első 4 számjegy VOGÉ-XXXXXX lesz.

A Bluetooth-kapcsolat lehetővé teszi a bejövő hívások fogadását is, és a hívó fél telefonszáma látható lesz a műszerfalon.



PASS 625DSX



5 „FEL” gomb

Pulsante "ENTER"



"LE" gomb

FIGYELEM!

- Androidos eszközök esetén a telefon Bluetooth-kapcsolaton keresztül párosítás után hozzáférést kell adnia az okostelefon beállításaiban a telefonkönyv és a hívások eléréséhez. Ha ezt a hozzáférést megtagadja, a telefonos kapcsolat nem kerül felismerésre a műszerfalon, és nem jelennek meg bejövő hívások.
- Ha a telefonszám nem jelenik meg sem Apple, sem Android eszközön, próbálja meg leválasztani a Bluetooth-t a telefonjáról, majd párosítsa újra.

5) DÁTUM ÉS IDŐ JELZŐ

Azt az időt jelzi (órában és percben), amikor a gyújtáskulcs „ON” állásban van.

Idő beállítás

Az órákijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva az „ENTER” gombot: a teljes idő beállítást villogni kezd, nyomja meg az „ENTER” gombot másodszor, és az órabéállítás villogni kezd.

villogni kezd, nyomja meg rövideen az „UP” vagy „DOWN” gombot 3 másodpercen belül az órák növeléséhez vagy csökkentéséhez. Végül nyomja meg rövideen az „ENTER” gombot a kiválasztott óra megerősítéséhez és a perc beállításához való továbblépéshez: a perc értéke

INFORMÁCIÓ



villogni kezd, majd röviden nyomja meg az „UP” vagy „DOWN” gombot a percek növeléséhez vagy csökkentéséhez.

A kilépéshez nyomja meg a „VISSZA” gombot.

6) VEZETÉSI MÓD JELZŐ

Az „Eco” és a „Sport” közötti választott vezetési mód jelzője; a vezetési mód kiválasztásához nyomja meg a jobb oldali vezérlő pulton található „MODE” gombot; a részletekért lásd a vonatkozó részt.

7) HŰTŐ FOLYADÉK HŐMÉRSÉKLETE

A motor hűtő folyadék hőmérsékletét jelzi, amikor a kulcs „ON” állásban van. Amikor a hőmérséklet meghaladja a 120°C-ot, a jelző sáv pirosra vált, és a megfelelő figyelmeztető lámpa kigyullad.

Ha a lámpa kigyullad, állítsa le a járművet, hogy a motor lehűljön, és ellenőrizze a hűtő folyadék szintjét.

Ha a szint alacsony, töltse utána (a részletekért lásd a vonatkozó részt).

Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad, ellenőrizze azt is, hogy a hűtő rácst nem takarja-e el homok vagy sár. Ha igen:

- Csökkentse a jármű terhelését a keletkező hő csökkentése érdekében a motorból;
- Forgalom miatti megálláskor járassa alpjáraton gázadás nélkül.



PASS 625DSX



8

Ha a figyelmeztető lámpa továbbra is világít, állítsa le a motort, és forduljon egy hivatalos VOGÉ szervizhez ellenőrzés céljából.

8) KILOMÉTERÓRA „ODO”/„TRIP”

A megtett teljes vagy részleges távolságot jelzi (km-ben vagy mérföldben). Megtekintés

A teljes távolság („ODO”) vagy a részleges távolság („TRIP”) megtekintéséhez röviden nyomja meg a bal oldali vezérlő blokkon található „LE” nyilat.

„ODO” módban nyomja meg hosszan a navigációs opciók vezérlő blokkján található „DOWN” gombot a metrikus kijelzés km-ben és az angolszász kijelzés mérföldben, illetve fordítva közötti váltáshoz.

„TRIP” módban a „LE” nyíl hosszán tartó megnyomásával nullázhatja a megtett távolságot.

9) NAVIGÁCIÓS JELZŐ

A VOGÉ 625DSX alapfelszereltségként navigációs rendszerrel rendelkezik.

A navigáció aktiválásához és a dedikált funkciók eléréséhez be kell kapcsolnia okostelefonja Bluetooth-funkcióját, csatlakoznia kell a járműhöz („4) BLUETOOTH JELZŐ ÉS BEJÖVŐ HÍVÁS” a 10. oldalon), és le kell töltenie a dedikált VOGÉ GLOBAL alkalmazást.

A VOGÉ GLOBAL alkalmazással kapcsolatos részletekért kérjük, tekintse meg az oldalt található QR-kódban található, erre a célra szolgáló kézikönyvet.

INFORMÁCIÓ



QR-KÓD VOGÉ GLOBÁLIS ALKALMAZÁS

10) ÜZEMANYAGSZINTMÉRŐ

Ez mutatja a tartályban lévő üzemanyag mennyiségét, amely normál körülmények között az első és az ötödik jelzés között van („E” és „F” szint). Amikor az „E” lámpa vagy az első jelzés villogni kezd, a lehető leghamarabb tankoljon.

Ha az „E” jelző fényvezetés közben folyamatosan villog, az azt jelenti, hogy körülbelül három liter üzemanyag van még a tartályban.

Az elégtelen üzemanyagszint motorindítási problémákat és az üzemanyag-szivattyú károsodását okozhatja.

11) GUMIABRONCS NYOMÁS

Nézd meg a gumiabroncsok nyomását.

Amikor a két gumiabroncsnyomás-érték egyike villogni kezd, az azt jelenti, hogy a megfelelő érték helytelen: fújja fel vagy eressze le a megfelelő gumiabroncsot, és állítsa vissza a helyes nyomásértékre, amely a jelen Használati és Karbantartási kézikönyv erre vonatkozó szakaszában látható.

FIGYELEM!

Az új VOGÉ Valico 625DSX járművek gyárilag beépített gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer (TPMS) figyelmeztető lámpával vannak felszerelve, amely az első használatkor elvégzi a gumiabroncs-szink



PASS 625DSX



forduljon egy hivatalos VOGÉ mű helyhez.

12) JELZŐ

• AKKUMULÁTOR FESZÜLTÉGE

Alacsony akkumulátorfeszültséget jelez.

Röviden nyomja meg a „FEL” nyilat a kijelzők, az átlagos üzemanyag-fogyasztás (AVG) és a külső hőmérséklet kijelzéséhez való váltáshoz.

INFORMÁCIÓ



ÁTLAGOS ÜZEMANYAGFOGYASZTÁS ÁTLAG

A 100 km-enként (vagy 100 mérföldenként) megtett átlagos üzemanyag-fogyasztást jelzi.

Röviden nyomja meg a „FEL” nyilat az akkumulátorfeszültség és a külső hőmérséklet kijelzőjének megjelenítéséhez.

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás („AVG”) visszaállítja a tással.

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke visszaállítja a tással.

A részleges kilométer-számláló „TRIP” kijelzőjén vagy az akkumulátor leválasztásával. • KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET

A külső hőmérsékletet Celsius fokban (°C) jelzi.

Röviden nyomja meg a „FEL” nyilat az átlagos üzemanyag-fogyasztás (AVG) és az akkumulátorfeszültség kijelzőjére való váltáshoz.

13) LEERESZTETT OLDALSÓTÁMLÁTJELZŐ

A lámpa akkor világít, ha az oldaltámasz le van hajtva.

14) OLAJNYOMÁSMÉRŐ

A figyelmeztető lámpa kigyullad, amikor a kulcs „ON” állásban van, és kialszik, amikor a motort beindítják; ha a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, vagy vezetés közben kigyullad, azonnal állítsa le a járművet, és forduljon egy VOGÉ márkaszervizhez.



PASS 625DSX



15) AKKUMULÁTOR FESZÜLTÉS GJELZŐ

Világít, ha akkumulátorprobléma van.

16) ÜRES FOKOZAT JELZŐ LÁMPA

A lámpa akkor világít, amikor a sebességváltó üresben van.

17) TÁVOLSÁGI FÉNYSZÓRÓ FIGYELMEZTETŐ LÁMPA

A lámpa akkor világít, ha a távolsági fényszóró be van kapcsolva (járó motornál).

18) IRÁNYJELZŐ LÁMPA

Villog, ha az irányjelzők be vannak kapcsolva.

FIGYELEM!

A jelző fény gyakrabban villog, ha a lámpa esetleges hibájára utal, mivel a lámpa ekkor sem világít.

19) MOTORELLENŐRZÉS JELZŐ LÁMPA

Indításkor a figyelmeztető lámpa kigyullad, hogy ellenőrizze a motor működését. Ha az első ellenőrzés során nem gyullad ki, a jármű beindítása után folyamatosan világít, vagy vezetés közben kigyullad, a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos VOGE szervizhez ellenőrzés céljából.

INFORMÁCIÓ



20) SPIA „TCS”

A VOGE Valico 625DSX kikapcsolható TCS-sel van felszerelve.

A motor beindít tásakor a „TCS” figyelmeztető lámpa lassan villogni kezd; amikor a jármű sebessége meghaladja a 6 km/h-t, a figyelmeztető lámpa automatikusan kialszik, de a TCS továbbra is aktív marad.

A TCS aktiválásához vagy deaktiválásához az alábbiak szerint nyomja meg hosszan a bal oldali kapcsolóblokkon található TCS (kipörgésgátló rendszer) gombot.

Vezetés közben a következő esetek fordulhatnak elő:

- A TCS figyelmeztető lámpa villog: a TCS működik.
- A TCS figyelmeztető

lámpa nem világít: a TCS nem működik, de aktív marad.

- A TCS figyelmeztető lámpa világít:

meghibásodás lehet a TCS-ben.

Ebben az esetben a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos VOGE művelő részlel.

Hatástalanítás

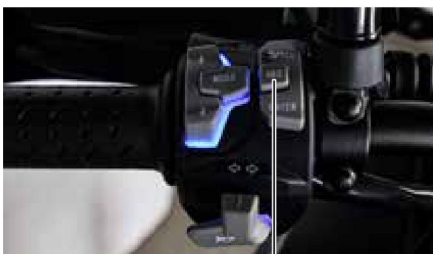
A TCS-t nem lehet kikapcsolni vezetés közben.

A TCS kikapcsolásához járó motor mellett a következőket kell tennie:

- Állítsa meg a járművet
- Tartsa a gyújtáskulcsot „ON” állásban, vagy hagyja járni a motort legalábbis.
- Kapcsolja ki a TCS-t a TCS vezérlő 3 másodpercig tartó lenyomásával. inaktív.



PASS 625DSX



ABS impulzus

- Járó motor mellett, ha a TCS jelző fény folyamatosan világít, az azt jelenti, hogy a TCS ki van kapcsolva.

A TCS működéssel kapcsolatos további részletekért kérjük, olvassa el a vonatkozó részt.

21) SPIA „ABS”

A VOGÉ Valico 625DSX kapcsolható ABS-sel van felszerelve.

A figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, hogy ellenőrizze a blokkolásgátló fékrendszer (ABS) megfelelő működését, és kialszik, amikor a sebesség meghaladja a 6 km/h-t.

Ha a lámpa indítás után is világít, vagy vezetés közben kigyullad, akkor lehet, hogy az ABS nem működik megfelelően, és kikapcsol.

Az ABS aktiválásához vagy deaktiválásához az alábbiak szerint nyomja meg és tartsa lenyomva a bal oldali vezérlő blokkon található ABS gombot.

FIGYELEM!

- Az ABS figyelmeztető lámpa meghibásodása esetén a lehető leghamarabb forduljon először egy hivatalos VOGÉ műhelybe.
- Mindig ügyeljen arra, hogy vészfékezés közben ne blokkoljon a kerek, ha az ABS figyelmeztető lámpa meghibásodik.

INFORMÁCIÓ



Hatástalanítás

Az ABS rendszer vezetés közben nem kapcsolható ki. Járó motor melletti kikapcsoláshoz a következőket kell tennie:

- Állítsa meg a járművet, és tartsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásban.
- Nyomja meg három másodpercig a bal oldali vezérlő blokkon található ABS deaktiváló kezelőszervet. Az ABS figyelmeztető lámpája a műszerfalon folyamatosan villogni kezd.

Újraaktiválás bekapcsolt járművel

- Állítsa meg a járművet, és hagyja bekapcsolva a multifunkciós blokkot „ON”.
- Nyomja meg az ABS gombot több mint három másodpercig. Az ABS figyelmeztető lámpa a műszerfalon villogni kezd.

A jármű megállításaival és a multifunkciós kapcsoló „OFF”, majd „ON” állásba kapcsolásával az ABS rendszer automatikusan újra bekapcsol.



PASS 625DSX



FIGYELEM!


- Ki- és bekapcsolás közben, ha az ABS vezérlését az előírt 3 másodperc előttem elengedik, az állapotváltás nem következik be.
- Csak kivételes körülmények között kapcsolja ki az ABS rendszert.

Az ABS működéssel kapcsolatos további részletekért lásd a vonatkozó részt.

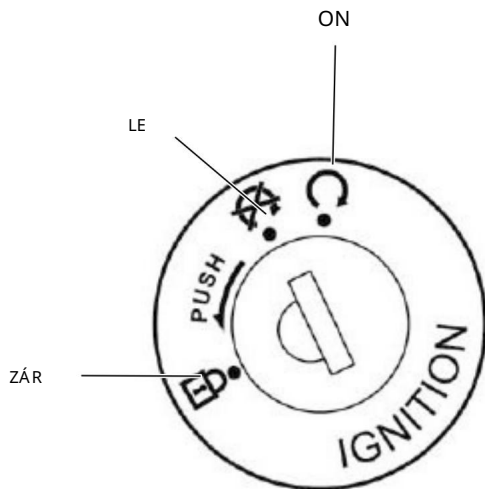
22) SZERVIZJELZŐ LÁMPA

A lámpa kigyullad, ha esedékes a szerviz.

23) FUTÁSJELZŐ LÁMPA

A "motor " világit, amikor a kapcsolót megnyomják leállítás" jelző fénye.

INFORMÁCIÓ



1.6 PARANCSON

TÖBBFUNKCIÓS BLOKK

A multifunkciós blokknak három fő funkciója van:

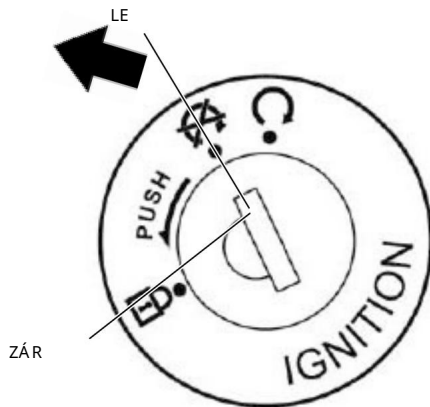
- ON A motor és a lámpák mű kö dhetnek.
A kulcs nem húzható ki.
- LE A motor és a lámpák nem mű kö dhetnek.
A kulcs kivehető .
- ZÁR A kormányzár be van zárva.
A motor és a lámpák nem mű kö dhetnek.
A kulcs kivehető .

FIGYELEM!

- Soha ne kapcsolja a gyújtáskapcsolót „KI” állásba vezeték közben ez balesetet okozhat.
- A jármű jogosulatlan használatának megakadályozása érdekében mindig rögzítse a kormányt, amikor a motorkerékpár leparkolt.



PASS 625DSX



KORMÁNYZÁR

Blokkolás

Fordítsa el a kormányt teljesen balra. Az „OFF” állásból, miközben lenyomva tartja a kulcsot, fordítsa a „LOCK” állásba. A kormányzár bekapcsolásának megkönyvítéséhez mozgassa kissé a kormányt, miközben elforgatja a kulcsot.

Feloldás

Fordítsa a kulcsot „OFF” állásba, és a kormányzár automatikusan kiold.

FIGYELEM!

- A reteszelés után próbálja meg finoman elforgatni a kormányt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kormányzás valóban reteszelté válik.
- Vezetés közben soha ne fordítsa a kulcsot „OFF” vagy „LOCK” állásba.
- Parkoláskor rögzítse a kormányt és vegye ki a kulcsot a jármű jogosulatlan használatának megakadályozása érdekében.

INFORMÁCIÓ



Start gomb

A LÁMPÁK MINDIG BEVILÁGÍTVÁ

Ez a jármű automatikus fényszórórendszerrel van felszerelve, amely bekapcsolja a lámpákat, amikor a kulcsot „ON” állásba fordítják.

FIGYELEM!

Ne hagyja a kulcsot „ON” állásban álló motor mellett 3 percnél tovább, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

START GOMB



A motor beindításhoz nyomja meg a jobb oldali vezérlő blokkon található indítógombot.

FIGYELEM!

Az indítási fázisban követendő utasításokat lásd a vonatkozó részben.



PASS 625DSX




Vészjelző "Veszély"



Kürt

VÉSZJELZÉS (VESZÉLY)


 Az ábrán látható gomb megnyomására az első és a hátsó irányjelzők egyszerre villognak.

A gomb másodszori megnyomására az első és a hátsó irányjelzők egyszerre kapcsolnak ki.

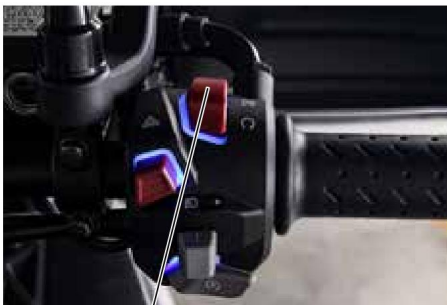
FIGYELEM!

- Ezt a parancsot akkor használja, ha bizonyos vészhelyzeteket szeretne jelenteni.
- A vezérlés nem kapcsol ki automatikusan. Ne felejtse el bekapcsolni, hogy elkerülje a vezetési biztonság veszélyeztetését.
- Ne használja a vészjelzést kikapcsolt motor mellett 10 percnél tovább, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

KÜRT

 Nyomja meg a gombot a kürt megszólaltatásához, miközben a kulcs „ON” állásban van.

INFORMÁCIÓ




Motorleállító kapcsoló



Kiegészítő fényszórók (ködlámpák)

MOTORLEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ

 Az ábrán látható gomb megnyomásával a motor nem indul el.


FIGYELEM!

A kapcsolónak „motor leállító tás vészhelyzet esetén” állásban kell lennie.


 "csak azért

KIEGÉSZÍTŐ LÁMPÁK (KÖDLÁMPÁK)

Aktiválás

 A kiegészítő ködlámpák bekapcsolásához mozgassa az ábrán látható kart balra. A megfelelő ködlámpa visszajelző lámpája automatikusan kigyullad a kijelzőn.

Hatástalanítás

 A kiegészítő ködlámpák kikapcsolásához mozgassa az ábrán látható kart jobbra. A kijelzőn lévő megfelelő ködlámpa visszajelző lámpája automatikusan kialszik.



PASS 625DSX

Világi táskapcsoló és villogó



Villogó



Irányjelző vezérlés

FIGYELEM!

A kiegészítő fényszórók ködlámpaként vannak jóváhagyva, és csak rossz látási viszonyok mellett használhatók.

VILÁGÍTÁS ÉS VILLOGÓKAPCSOLÓ



Vakítófény: mélységében megvilágítja az utat.



Tompított fényszóró: Megvilágítja az utat a jármű előtt.

VILLOGÁS

ELHALADÁS Nappali villogtatás: Nyomja meg a kapcsolót a villogáshoz.

IRÁNYJELZŐ VEZÉRLÉSE (NYILAK)

Az irányjelzők villogtatásához nyomja meg a vezérlőt.



hogy jobbra forduljon.



hogy balra forduljon.

Az irányjelzők kikapcsolásához nyomja meg a vezérlőkart.

INFORMÁCIÓ



MODE gomb

ABS impulzus

FIGYELEM!

Az irányjelző nem kapcsol ki automatikusan kanyarodás után.

MÓD PARANCS

A „MODE” gomb megnyomásával válassza ki az „ECO” vagy a „SPORT” üzemmódot vezetési igényeinek megfelelően; a műszerfalon található megfelelő visszajelző mutatja a bekapcsolt üzemmódot.

ABS RENDSZER VEZÉRLÉS

Az ABS aktiválásához vagy deaktiválásához nyomja meg az ABS gombot. Az ABS funkcióval kapcsolatos részletekért lásd a 19. oldalon található „21) „ABS” FIGYELMEZTETŐ LÁMPA” bekezdést.

FIGYELEM!

Az ABS rendszer automatikusan aktiválódik a jármű beindításakor. Ha ki szeretné kapcsolni, járjon el az előbbi lépések szerint.



PASS 625DSX

TCS gomb



TCS RENDSZERIRÁNYÍTÁS

Nyomja meg a TCS gombot a TCS kipörgésgátló rendszer aktiválásához vagy inaktiválásához.

A TCS funkcióval kapcsolatos részletekért lásd a vonatkozó Használat részt.

INFORMÁCIÓ



USB-aljzat kupakja zárva



USB-aljzat fedele nyitva

1.7 FELSZERELÉS

USB-CSAPDÁK

A jármű USB-csatlakozóval van felszerelve, amely a műszerfal jobb oldalán található, és kis fogyasztású elektronikus eszközök töltésére szolgál, de csak járó motor mellett.
hozzáférés.

MŰSZAKI ADATOK Kimenet: DC 5V 1A

- Emelje fel a gumisapkát a megfelelő fülkék kivezetésével.
- Csatlakoztassa az akkumulátortöltő csatlakozóját az elektronikus eszközökhöz, majd a megfelelő USB-aljzathoz.

FIGYELMEZTETÉSI

Használaton kívül zárja le a csatlakozóaljzat kupakját.

- Az USB-aljzatot csak járó motor mellett használja töltéshez, hogy elkerülje a jármű akkumulátorának lemerülését.
- Az USB-aljzatot olyan elektronikus eszközök töltésére használja, amely kompatibilis a csatlakozó specifikációival, hogy elkerülje az elektromos rendszer károsodását.
- Figyelmesen olvassa el az elektronikus eszközök akkumulátortöltőjének használati útmutatóját, hogy elkerülje annak károsodását.
Az akkumulátortöltőben keletkezett károkokra a garancia nem vonatkozik.



PASS 625DSX

12 V-os nyomás



12 V-os aljzat fedele nyitva



Az utasülés eltávolítási tása

12 V-os PRESA

A jármű fel van szerelve egy 12 V-os csatlakozóaljzattal, amely a műszerfal bal oldalán található, és kis fogyasztású elektronikus eszközök töltésére szolgál, de csak járó motor esetén. hozzáférés.

MŰSZAKI ADATOK Kimenet: DC 12V 10A

- Emelje fel a gumisapkát a megfelelő fül kihúzásával.
- Csatlakoztassa az akkumulátortöltő csatlakozóját az elektronikus eszközökhöz, majd a megfelelő USB-aljzathoz.

FIGYELMEZTETÉSI

Használata után mindig zárja le a csatlakozóaljzat kupakját.

- A 12 V-os aljzatot csak járó motor mellett használja töltéshez, hogy elkerülje a jármű akkumulátorának lemerülését.
- A 12 V-os aljzatot olyan elektronikus eszközök töltésére használja, amely kompatibilis az aljzat specifikációival, hogy elkerülje az elektromos rendszer károsodását.
- Figyelmesen olvassa el az elektronikus eszközök akkumulátortöltőjének használati útmutatóját, hogy elkerülje annak károsodását. Az akkumulátortöltőben keletkezett károkokra a garancia nem vonatkozik.

INFORMÁCIÓ



Az utasülés rekeszének kinyitása



UTASÜLÉS TÉR

A jármű egy kétszemélyes üléssel van felszerelve, amely a vezető és az utas számára van elkülönítve; a hátsó ülésrekesz eléréséhez helyezze a gyújtáskulcsot a jármű bal oldalán található megfelelő zárba.

Nyí lás

Helyezze a kulcsot a zárba, és fordítsa el. A hátsó ülés egy rövid kattanással nyílik, és hozzáférhető a hátsó ülésrekeszhez.

Bezárás

Helyezze vissza a hátsó ülést a helyére, és nyomja le, amíg a rögzítő csapok teljesen ki nem oldódnak. Ebben a rekeszben található az első ülés nyitására szükséges kampó és egy sisaklopásgátló kábel is, amelyre a sisak felakasztható megálláskor.

PILÓTAÜLÉS

Az első ülés eltávolításához ki kell nyitni a hátsó ülés alatti rekeszt az előző bekezdésben leírtak szerint, és ki kell venni az utasülést.

Nyí lás

Húzza le az ülést alulról, hogy levehesse a helyéről: ez lehetővé teszi a hozzáférést a fő rekeszhez, ahol az akkumulátor, a biztosítékdoz és a diagnosztikai rendszer csatlakozója található.

Bezárás

Helyezze vissza a fő nyeret a helyére, és helyezze át



PASS 625DSX



Utas lábtartó

Pilóta lábtartó

az utasülést, és nyomja lefelé, amíg a rögzítő csapok teljesen be nem rögzülnek.

UTAS LÁBTARTÓ

HOGYAN HASZNÁLD

A lábtartó eltávolí tásához húzza kifelé.

FIGYELEM!

Használaton kívül finoman nyomja vissza a lábtartót a helyére.

PILOT LÁBTARTÓ

FIGYELEM!

A lábtartó rugóval van felszerelve, amely lehetővé teszi az automatikus záródást ütközés esetén.

INFORMÁCIÓ



Sisak lopásgátló kampó



Sisak lopásgátló kampó

SISAK LOPÁSGÁTLÓHOROG

A jármű egy praktikus lopásgátló sisakhoroggal van felszerelve, amely lehetővé teszi a sisak rögzítését parkolás közben, így elkerülhető a lopás.

A hozzáféréshez ki kell nyitni az utasülést a vonatkozó bekezdésben leírtak szerint: a horog könnyen látható lesz az utasülés alatti rekesz bal elülső részén, és a sisakot rá lehet akasztani.

Helyezze vissza az utasülést a helyére, és csukja be: a bukósisak akassza be és rögzíti a fejedet az ülésszárral.

Az eltávolításhoz kövesse az ímelt leírt eljárást fordított sorrendben.



PASS 625DSX



Kihúzott központi állvány



Oldaltámasz kihúzva

KÖZÉPSŐ ÁLLVÁNY

A Valico 625DSX ABS EURO 5 jármű központi támaszra helyezéséhez az egyik lábát az támasztékhoz támaszkodva mozgassa a járművet, miközben jobb kezével az utasülés fogantyúján, bal kezével pedig a korábban balra fordított kormányon fogja.

FIGYELEM!

- A balesetek elkerülése érdekében indulás előtt győződjön meg arról, hogy a középtámasz teljesen behúzott.
- Győződjön meg róla, hogy a kitámasztó rugója teljesen működőképes, hogy megakadályozza a kitámasztó leereszkedését menet közben, ami balesetet okozhat.

INFORMÁCIÓ



Oldaltámasz kihúzva



Oldalsó állvány portré

OLDALSÓÁLLÁS

A jármű oldaltámaszta van felszerelve, amely kizárólag szilárd, sík talajon történő parkoláshoz használható.

Egy kapcsoló megszakítja az indítóáramkört, ha az oldaltámasz le van hajtva, és a rendszer nem üresben van.

HOGYAN HASZNÁLJUK

- Kapcsolja ki a motort, és húzza ki az oldaltámaszt.
- Szálljon le a motorkerékpárról, és ezzel egyidejűleg helyezze a motorkerékpárt az állványra.
- Fordítsa el a kormányt teljesen balra, és győződjön meg arról, hogy a jármű stabil.

FIGYELEM!

- Emelkedőn történő parkoláskor a járművet első kerékkel felfelé kell irányítani, és kapcsolja az első sebességfokozatot.
- Az oldaltámasz nem alkalmas egy jármű terhelésén felül.
- Leengedett oldaltámasz esetén a motor csak akkor indul be, üresben lévő sebességváltóval.
- Behúzott oldaltámasz mellett a kuplungkar meghúzásával beindítható a motor.



PASS 625DSX



- Az oldaltámasz leengedése kikapcsolja a motort, ha az üres fokozattól eltérő sebességfokozat van kapcsolva.
- Ne hagyja a motorkerékpárt az oldaltámaszon olyan területeken, áthaladás: a motorkerékpár felborulhat.

VISSZAPILCSA TÜKRÖK

A VALICO 625DSX visszapillantó tükrökkel van felszerelve, amelyek a vezetési igényeknek megfelelően állíthatók.

Tükörállító tásk

A tükrök (1) dőlésszögét manuálisan állíthatja be, amíg el nem éri az optimális pozíciót.

Szárbeállító tásk

Az egyes tükrök szárának dőlésszögét a következőképpen állíthatja be:

- Lazítsa meg az anyát (3), hogy a szárat (2) a kívánt méretnek megfelelően állítsa be a kívánt pozícióba.
- Húzza meg az anyát (3).

FIGYELEM!

- Biztonsági okokból ne végezze el a beállító tásk

INFORMÁCIÓ



Szélvédő leengedett helyzete



Szélvédő felhúzott helyzete

tükrök vezetés közben.

- Elindulás előtt ne felejtse el mindkét tükröt a megfelelő helyzetbe állítani, hogy vezetés közben tökéletes kilátás legyen biztosítva.

ÁLLÍTHATÓSZÉLVÉDŐ

A VALICO 625DSX szélvédővel van felszerelve, amely manuálisan állítható a vezetési igényeknek megfelelően, maximum 70 mm-es elmozdulással.

A szélvédő felemeléséhez vagy leengedéséhez közvetlenül az oldalsó rugók közelében kell működnie, amelyek kattánása a szélvédő mozgását jelzi.

- Emelje fel kézzel a szélvédőt, amikor a két oldalsó rugó kattánását nem hallja: ebben a helyzetben a szélvédő a maximális kitérésben (70 mm) lesz, és teljesen fel van emelkedve.
- Engedje le kézzel a szélvédőt, amikor a két oldalsó rugó kattánását nem hallja: ebben a helyzetben a szélvédő a minimális kitérésben lesz, és teljesen le van eresztve.



PASS 625DSX

Visszapillantó tükrök rögzítése



Oldalsó rögzítő csavar

Kézvédők Kézvédő rögzítése



Elülső rögzítő csavar

KÉZVÉDŐK

A VALICO 625DSX alapfelszereltségként egy pár kényelmes kézvédővel rendelkezik, amelyek megvédik a kezét a légáramlástól.

Kézvédő eltávolítása

Először csavarja le a visszapillantó tükröket a helyükről.

Csavarja ki a kézvédők oldalsó és elülső rögzítő csavarjait, majd emelje fel a kézvédőket a helyükről az eltávolító táshoz.

A kézvédők visszahelyezése

Helyezze vissza a kézvédőket a megfelelő helyükre, és szerelje vissza őket a leírathoz képest fordított sorrendben.

Húzza meg újra az első és oldalsó rögzítő csavarokat, majd rögzítse a visszapillantó tükröket a helyükre.

INFORMÁCIÓ



Hátsó lengéscsillapító progresszív kapcsolószerkezettel



Beállítórugó

HÁTSÓLENGÉSCSILLAPÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

A VOGE 625DSX progresszív lengéscsillapító hátsó lengéscsillapítóval van felszerelve.

A jármű viselkedésének a terhelési viszonyokhoz való igazítása érdekében a hátsó lengéscsillapító rugó-előfeszítése állítható, és progresszív kapcsolószerkezettel van felszerelve.

Használati tippek

A lengéscsillapító különböző pozíciókba állítható a minimum (egyszeri használatra ajánlott) és a maximum (utas és rakomány szállításhoz ajánlott) között.

Szabályozás

Egy speciális kulcs (nem tartozék) segítségével változtassa meg a lengéscsillapító előterhelését (az óramutató járásával megegyező irányba forgatva növelheti, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csökkentheti az előterhelést).

TARTOZÉKOK ÉS MÓDOSÍTÁSOK

A nem eredeti VOGE tartozékok használata vagy a jármű módosításai negatív hatással lehetnek annak biztonságára és működésszerűségére.

A VOGE nem vállal felelősséget a nem eredeti tartozékok kiválasztásáért, beszereléséért és használatáért: a járműben keletkezett esetleges károkat ezért a garancia nem vonatkozik.



PASS 625DSX

Tartozék telepítésekor ügyeljen a következőkre:

- Ne takarja le a világítóberendezéseket.
- Ne csökkentse a jármű hámsmagasságát vagy a lésszögét a hajlam.
- Nem akadályozza a felfüggesztés szabad mozgását.
- Nem akadályozza a helyes vezetési pozíciót.
- Ne zavarja a kezelőszervek használatát.

Maximális figyelmet kell fordítani mind a rendszerre, mind a bármilyen tartozék rögzítésére, és ne lépje túl a VOGÉ által meghatározott maximálisan megengedett terhelést.

Azt is javasoljuk, hogy ne távolítsa el semmilyen eredeti alkatrészt, és ne végezzen semmilyen átalakítást a járművön, mivel az ilyen módosítások problémákat okozhatnak a jármű kezelhetőségében, stabilitásában és fékezésében, valamint alkalmatlanná tehetik a közúti közlekedésre.

Különösen óvatosan vezessen, ha motorkerékpárja nagyobb szélvédővel van felszerelve: ez utóbbi aerodinamikai erőket generál, amelyek befolyásolhatják a jármű stabilitását; ezért kerülje a szélvédő gyártójának utasításait.

INFORMÁCIÓ



PASS 625DSX

HASZNÁLAT



2.1 VEZETÉSBIZTONSÁG

A biztonságos vezetés kulcsa a pihenés és a megfelelő ruházat viselése.

A közlekedési szabályok betartása, a vezetésre való összpontosítás és az óvatosság elengedhetetlen a balesetek megelőzéséhez. A jó fizikai állapot elengedhetetlen a jármű jobb irányításához.

A gyógyszerek, a kábítószeres és az alkohol veszélyessé teszik a vezetést.

FIGYELEM!

Mielőtt motorozni kezdene, végezzen előzetes ellenőrzéseket.



PASS 625DSX

FELSZERELÉS

Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Rögzítse a csuklópántokat, hogy ne akadjanak be a fékkarokba. Viseljen sisakot, és rögzítse azt megfelelően. Motorkerékpár-típusú védőkesztyű használata ajánlott.

A kormányt mindkét kézzel erősen meg kell fogni.
Nagyon veszélyes egy kézzel motorozni.

FIGYELEM!

- Kerülje a túl bő vagy túl hosszú ruhák viselését, hogy elkerülje veszélyes helyzeteket.
- Vezetés közben és legalább 10 percig ne érintse meg a kipufogót perccel a motor leállítása után.
- A tűveszély elkerülése érdekében ne parkoljon gyúlékony anyagok vagy száraz fű közelében.

HASZNÁLAT



VEZETÉSI MÓDSZER

Üljön helyes testtartásban, amely lehetővé teszi a motorkerékpár összes funkciójának megfelelő irányítását.

A kétkerekű járművek biztonságát befolyásolja a vezetési pozíció. A vezetőnek a nyereg közepes részén kell helyet foglalnia. A túl hátul elhelyezett ülés az első kerék kikönyülését okozza, ami a jármű megcsúszásához vezethet.

Kerülje a hirtelen manővereket, amelyek miatt elveszítheti uralmát a jármű felett.

Figyeljen oda az útviszonyokra.

kátyús és egyenetlen felületű utak esetén mérsékelt sebességet és kerülje az elmerevedést.

FIGYELEM!

A kormányt mindig mindkét kézzel szorosan kell fogni, ahogy azt a KRESZ előírja. Valójában nagyon veszélyes csak egy kézzel vezetni a motorkerékpárt.



PASS 625DSX



Utas lábtartó

SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS

Utas szállításhoz csak az ülés hátsó részét használja.

Ne feledje, hogy a sofőr felelős azért, hogy eligazítsa az utast a jármű be- és kiszállás módjáról.

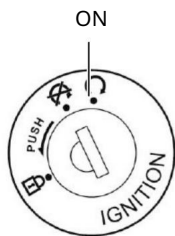
Továbbá a vezető száll fel elsőként, és száll le utoljára a járműről, hogy szabályozhassa a jármű stabilitását és egyensúlyát.

Szó

- A vezető, miután beszállt a járműbe, mindkét lábát a talajon tartja, hogy a jármű egyensúlyban maradjon.
- Az utas mindig a jármű bal oldalára szálljon.

Származás

- A vezető a jármű megállítása után mindkét lábát a talajon tartja, hogy a jármű egyensúlyban maradjon.
- Az utas mindig a bal oldalon száll le haladva óvatosan, hogy ne billentse ki a jármű egyensúlyát.



Sebességváltó kar (N)



Start gomb

2.2 INDÍTÁS

ELEKTROMOS INDÍTÓ

- a) Szálljon be a járműbe bal oldalról, és foglaljon el biztonságos és kényelmes pozíciót. Az egyensúly megőrzése érdekében mindkét lábát tartsa a talajon.
- b) Emelje fel az oldaltámaszt.
- c) Fordítsa a gyújtáskulcsot „ON” állásba.
- d) Kapcsolja a sebességváltót üresbe (az N lámpa világít), és a kuplungkart teljesen behúva nyomja meg az indítógombot.

Ez a modell elektronikus befecskendezéssel van felszerelve. A motor beindításához nem szükséges a gázpedál elforgatása.

FIGYELEM!

- Engedje el az indítógombot, amint a motor beindul.
- Ne nyomja meg az indítógombot, amikor a motor jár, különben a motor károsodhat.

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne tartsa lenyomva a start gombot 5 másodpercnél tovább egyhuzamban.



PASS 625DSX

Ha a motor 5 másodpercen belül nem indul be, engedje el a gombot, és várjon körülbelül 10 másodpercet, mielőtt újra megpróbálná beindítani a motort.

FIGYELEM!

- Kinyújtott oldaltámasz mellett a motor nem indítható elkezdődött.
- Indulás előtt győződjön meg arról, hogy az oldaltámasz teljesen be van zárva.
- A kipufogógázok erősen mérgezőek. Soha ne indítsa be a járművet zárt vagy rosszul szellőző helyen.

Automatikus motorleállító rendszer

A TROFEO 625DSX automatikus motorleállító rendszerrel és üzemanyag-ellátás-megszakítóval van felszerelve a jármű felborulása esetén. A motor újraindítása előtt fordítsa a kulcsot "OFF" állásba, majd "ON" állásba.



2.3 ÚTMUTATÓ

INDULÁS

1) Indítsa be a motort

Húzza vissza az oldaltámaszt, és indítsa el a motort az előző bekezdésben leírtak szerint.

FIGYELEM!

Tartsa behúzva az első fékkart, amíg készen nem áll az indulásra.

2) Indulás

Teljesen zárt gázkarral és alapjáraton járó motorral húzza ki teljesen a kuplungkart.

Kapcsolja az első sebességfokozatot a sebességváltó kar lefelé nyomásával.

Engedje el az első fékkart.

Lassan engedje el a kuplungkart, és egyben mérsékelten gyorsítsa, a jármű elkezd előre haladni.

FIGYELEM!

A kuplungkar túl hirtelen vagy gyors felengedése a motor leállítását és a jármű lefulladását okozhatja.



PASS 625DSX



Sebességváltó kar

Elinduláskor ne gyorsítson hirtelen, hogy elkerülje a jármű feletti uralom elvesztését.

3) Lassan gyorsítson

a) Forgás A sebesség nővekszik.

Elinduláskor vagy emelkedő höz közeledve fokozatosan forgassa el a gombot a motor által leadott teljesítmény növeléséhez.

b) Visszatérés A sebesség csökken.

Vészhelyzet esetén a visszaküldést a lehető leghgyorsabban el kell végezni.

FOKOZAT VÁLTÁS

A jármű hatfokozatú sebességváltóval van felszerelve, az ábrán látható módon. Használja a vezetési körülményeknek megfelelő áttételt.

Magasabb árányra való áttérés

Engedd el a gázmarkolatot, húzd be a kuplungot, emeld fel a sebességváltó kart, engedd fel a kuplungot és gyorsíts.

Váltás alacsonyabb áttételre (lefelé váltás)

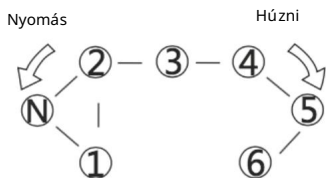
Engedje el a gázmarkolatot, szükség esetén a fékkarok használatával csökkentse a sebességet.

Húzza be a kuplungot, engedje le a sebességváltó kart, és engedje fel a kuplungot.

HASZNÁLAT



Kuplungkar



FIGYELEM!

Mindig egyszerre egy fokozattal és a megfelelő sebességgel váltson vissza, hogy elkerülje a motor túllépőrgését és a hátsó kerék beszorulását.

ÓVATOSAN VEZESSEN

Mielőtt forgalomba állna, kapcsolja be az irányjelzőket, és ellenőrizze, hogy nem kőzeledik-e más jármű.

A megfelelő vezetés meghosszabbítja járműve élettartamát.

- Indítás előtt melegítse be a motort, és mérsékelje a fordulatszámot hideg motor.
- Ne gyorsítson hirtelen.
- Ne vezessen hosszú távokon maximális sebességgel.



PASS 625DSX

Kerülje a hirtelen fékezést vagy kitérést

Hirtelen fékezés esetén a jármű kerekei blokkolhatnak, ami veszélyes helyzetet okozhat.

Az erős fékezés és a hirtelen kormányzás megcsúszást okozhat.

Vigyázz, ha nedves az út

Nedves úton a tapadás gyengébb, mint száraz úton, és a fékút is hosszabb.

Mérsékelt sebességgel haladjon, és maximálisan figyeljen.

Mérsékeld a sebességedet lejtőn lefelé haladva

Lejtmenetben engedje fel a gázpedált, és enyhe, szakaszos fékezéssel csökkentse a sebességet.

FIGYELEM!

Kerülje a fékek hosszan tartó használatát, mivel ezek túlmelegedhetnek és veszíthetnek a hatékonyságukból.

2.4 HOGYAN LEÁLLÍTSUNK

1) A megállóhely közelében

Kapcsolja be az irányjelzőt, ellenőrizze, hogy nem közeledik-e más jármű, és óvatosan állítsa meg a járművet.

Megálláshoz engedje el a gázpedált, és mindkét fékkel óvatosan fékezzen.

2) Amikor a jármű álló helyzetben van

Kapcsolja ki az irányjelzőt, és fordítsa a kulcsot „OFF” állásba a motor leállításához.

FIGYELEM!

Soha ne fordítsa a kulcsot „KI” állásba, amikor a jármű mozgásban van. Az elektromos rendszer meghibásodása veszélyes helyzeteket okozhat.

3) Parkolás

Hajtsa ki az oldaltámaszt, és szálljon le a jármű bal oldaláról.

A motorkerékpárt mindig sík felületen, a forgalmat nem akadályozó helyen parkold le. A jármű felborulhat, ha egyenetlen vagy puha felületen parkolsz.



PASS 625DSX

4) Zárja be a kormányt, és vegye ki a kulcsot

Győződjön meg róla, hogy a kormányművelőben reteszelve van.

5) Parkolási óvintézkedések

A napfénynek való kitettség, amely egyes esetekben erős hőtermelést okozhat, károsíthatja a műszereket és a műanyagok festékét. Apró óvintézkedésekkel elkerülhető ez a kellemetlenség:

a) Ha lehetséges, ne parkoljon a járművel nap felé.

b) Szükség esetén, amikor a jármű napsütésben parkol, takarja le a műszereket egy kendővel, hogy megvédje őket a napsugaraktól.

FIGYELEM!

- A nem eredeti szélvédő beszerelése miatt a műszerekben, műanyagokban stb. keletkezett károk nem tartoznak a garancia hatálya alá.
- A járműben az itt meghatározott óvintézkedések be nem tartásából eredő károkra a garancia nem vonatkozik.

2.5 BLOKKOLÁSGÁTLÓRENDSZER

Az ABS-t úgy tervezték, hogy rövidebb időközönként fékező erőt alkalmazva és megszakítva megakadályozza mindkét kerék blokkolását fékezéskor.

Amikor az ABS működik (középből 6 km/h feletti sebességnél), normális, ha pulzálást érez a fékkarokon: folytassa a fékezést a szokásos módon.

FIGYELEM!

- Az ABS nem tudja kompenzálni a kedvezőtlen útvizonyokat: folyadékok vagy egyenetlen útfelület esetén a fékút hosszabb lehet, mint egy hagyományos rendszer esetében.
- Az ABS nem tudja szabályozni a blokkolást, ha a kerék oldalra csúszik: kanyarodáskor korlátozza a fékerőt, vagy kerülje a fékezést a sebességcsökkentésével, mielőtt behajtana a kanyarba.
- A nem ajánlott gumibroncsok használata az ABS meghibásodását okozhatja, és ennek következtében a fékút kiszámíthatatlanul meghosszabbodhat.
- Ha az akkumulátor feszültsége nagyon alacsony, vagy ha az elektromos áramellátás megszakad, az ABS nem működik: ilyen esetben a figyelmeztető lámpa villog.
- Meghibásodás esetén ne felejtse el megadni



PASS 625DSX

TCS/ESC gomb



Vészfékezéskor ügyeljen arra, hogy a kerekek ne blokkoljanak. Amint lehet, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos VOGÉ szervizzel.

2.6 KIPÖRÖGÉSGÁTLÓRENDSZER (TCS)

A TCS-t úgy tervezték, hogy segítsen megőrizni a jármű tapadását bizonyos helyzetekben (csúszós felületeken, jégen, nedves úton stb.).

Ha az érzékelők a hátsó kerék megcsúszását érzékelik, a TCS a motor teljesítményleadásának szabályozásával beavatkozik, amíg a tapadás helye nem áll.

Ezután változásokat észlelhet a motor reakciójában vagy a kipufogó zajában.

- A TCS automatikusan bekapcsol, amikor a motort újraindítják (a multifunkciós kapcsoló „BE” állásban van).
- Kapcsolja ki a TCS-t, ha a jármű sárban, homokban vagy más nagyon csúszós útfelületen elakad.
- Amikor a jármű a középállványon van, és a TCS aktív, ne nyissa ki teljesen a gázkart hosszú ideig, hogy elkerülje a gyújtógyertya nedvesedését, vagy a TCS figyelmeztető lámpájának folyamatos égve maradását az észlelt meghibásodás miatt.
- A TCS nem működik, és a TCS figyelmeztető lámpája kigyullad, ha az akkumulátor meghibásodása vagy lemerülése miatt.

FIGYELEM!

- A TCS bizonyos körülmények között nem helyettesíti a megfelelő vezetést. A TCS nem tudja megakadályozni a tapadásvesztést vagy az első kerék megcsúszását túl gyors kanyarvétel vagy túlerős gyorsulás esetén.
a motorkerékpár nagy dőlése fékezéskor.
- Hasonlóképpen, csúszós felületeken fokozott óvatossággal közeledjen.
- Kizárólag a jármű forgalmi engedélyében meghatározott méretű gumibroncsokat használjon. Más méretű gumibroncsok használata a TCS helytelen működését és ezáltal veszélyes helyzeteket okozhat.

A TCS figyelmeztető lámpa működésével kapcsolatban lásd a műszerfalán található erre vonatkozó részt.



PASS 625DSX

2.7 BEJÁRATÁS

A bejáratási idő szak nagyon fontos a jármű megbízhatósága és tartóssága szempontjából. Gondosan kövesse az utasításokat:

- a) Az első 500 km során soha ne használja a maximális motorteljesítményt, ne használja a gázpedál felénél többet, kerülje a nagy sebességű és emelkedőn megtett hosszú utakat, különösen utassal.
- b) 500 és 1000 km között soha ne lépje túl a nyitás 2/3-át a gázból.
- c) 1000 km után fokozatosan növelje a sebességet amíg el nem éri a maximális teljesítményt.

FIGYELEM!

- Ügyeljen arra, hogy a karbantartási táblázatban megadott időközönként cserélje ki a motorolajat.
- A bejáratási fázisban a motornak be kell állnia, és meg kell találnia a különböző elemek megfelelő összekapcsolódását. A normálnál magasabb olajfogyasztás normális lehet; ellenőrizze a motorolajszintet a jármű karbantartási táblázatában feltüntetettnél gyakrabban.

HASZNÁLAT



PASS 625DSX

KARBANTARTÁS



KARBANTARTÁS



Olajbetöltő sapka

Olajellenőrző ablak

MAX
MIN

3.1 HAJTÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Jó ötlet, ha szokásoddá teszed, hogy motorozás előtt röviden átvizsgálod a motorkerékpárodát. Ez a napi ellenőrzés mellett, hogy elengedhetetlen a biztonságod érdekében, segíthet megelőzni a jármű károsodását. Ha bármilyen rendellenességet észlelsz, a lehető leghamarabb fordulj egy VOGÉ szervizponthoz.

MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE

- a) Hideg motorral tartsa a járművet függőlegesen a földön.
- b) A jármű jobb oldalán található kémlelő ablakon keresztül ellenőrizze, hogy az olajszt a minimális és a maximális érték között van-e. Ha a szint közel van a minimumhoz, töltsze fel motorolajjal.



PASS 625DSX



Olajbetöltő sapka

Olajellenőrző ablak

MOTOROLAJ UTÁNTÖLTÉS

- a) Hideg motorral tartsa a járművet függőlegesen a főldön.
- b) Az olajbetöltő nyílás kupakjának kicsavarása és eltávolítása után töltse fel a kenőanyagot, amíg a szint a kémlelő ablakban el nem éri a maximális értéket.

FIGYELEM!

- Vigyázzon, nehogy megégesse magát az ellenőrzés során.
- Feltöltéskor ne lépje túl a maximális szintet.
A túl sok olaj motorhibákat és károsodást okozhat.
- Az olajszint helytelen lesz, ha a motorkerékpár egyenetlen felületen parkol, vagy ha a motor forró.
- A tulajdonos felelőssége a motorolajszint rendszeres ellenőrzése és szükség esetén a feltöltése. A normál olajfogyasztás elégtelen olajszintet eredményezhet, még rendszeres szervizelés esetén is.

KARBANTARTÁS



Ajánlott olaj

Kizárólag motorolaj használata ajánlott:

ACT-PRO! EVO SYNT 10W-40 (JASO MA2, API SL/specifikáció SM).

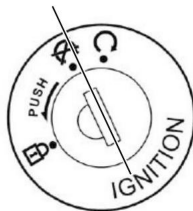
FIGYELEM!

- A nem megfelelő minőségű olaj használata teljesítménycsökkenést, a leg súlyosabb esetekben pedig a motor károsodását okozza.
 - Nem megfelelő olaj használatából eredő mechanikai hibák nem tartoznak a garancia hatálya alá.
-



PASS 625DSX

LE



Üzemanyagtartály sapkája

TANKOLÁS

- A motor leálltása után helyezze a járművet az oldaltámaszra.
- A védő burkolat felemelése után fordítsa el a kulcsot az üzemanyagtartály zárjában az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a tanksapka ki nem nyílik.
- A tartály lezárásához nyomja le a kupakot, és a zár automatikusan bezárul.

A járművet mindig megfelelően szellőző helyen használja. Ne töltse a tartályt a maximális szint fölé benzinnel.

FIGYELEM!

- Tankolásakor legyen nagyon óvatos, nehogy megégesse magát: az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes.
- A jármű kompatibilis az E5 üzemanyaggal, azaz maximum 5% etanolt tartalmaz, a címken feltüntetett módon.
- A gyártó előírásainak nem megfelelő üzemanyag használata a garancia érvényét veszti.
- Ne használjon nyomás alatti vizet az üzemanyagtartály sapkáján, hogy megakadályozza a víz bejutását a tartályba.

KARBANTARTÁS

- Vigyázzon, nehogy üzemanyag ömljön a fényezésre.
a motorkerékpáron: szükség esetén azonnal tisztítsa meg.
- Ha az „E” jelző fényvezetés közben folyamatosan villog, az azt jelenti, hogy körülbelül három liter üzemanyag maradt a tartályban; tankoljon a lehető leghamarabb.
- Az elégtelen üzemanyagszint motorindítási problémákat és az üzemanyag-szivattyú károsodását okozhatja.



PASS 625DSX



Szabad játék 2 ÷ 4 mm

GYORSÍ TÓSZABÁLYOZÁS

Ellenőrizd, hogy a gázmarkolat 2÷4 mm holtjátékkal rendelkezik-e.

Azt is ellenőrizze, hogy a nyitás sima-e, a záródás pedig teljes és automatikus minden kormánypozícióban.

FIGYELEM!

A gázpedál automatikus visszaállásának elmulasztása veszélyes helyzeteket és eséseket okozhat.

Szükség esetén állítsa be a gázkart a megfelelő részben leírtak szerint.

KORMÁNYZÁSVEZÉRLÉS

Mozgassa a kormányt előre, hátra, jobbra és balra, ellenőrizze, hogy nincs-e holtjáték vagy laza alkatrész.

Ellenőrizd, hogy a kormány szabadon forog-e.

Ha bármilyen rendellenességet talál, forduljon egy VOGÉ szervizponthoz ellenőrzés céljából.

KARBANTARTÁS

LENGÉSCSILLAPÍ TÓELLENŐRZÉSE

Ellenőrizze az első és hátsó lengéscsillapító állapotát a kormány és a nyereg ismételt lenyomásával.

Ellenőrizd, hogy a lengéscsillapító tők nem túl puhák-e vagy nem túl progresszívek-e.

Ellenőrizze, hogy hall-e bármilyen rendellenes zajt.



PASS 625DSX

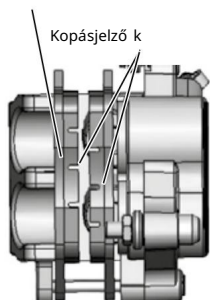


Hátsó fékolaj-ellenőrző
ablak



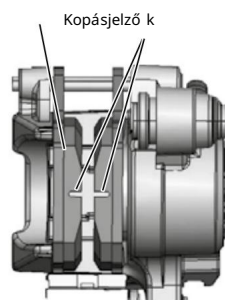
Első fékolaj-ellenőrző
ablak

Fékbetétek



Első fék

Fékbetétek



Hátsó fék

FÉKELLENŐRZÉS

Első és hátsó tárcsafékfolyadék szint

- Tartsa vízszintesen a kormányt, és ellenőrizze, hogy a tartályban lévő folyadékszint a jelzett maximum és minimum jelzés között van-e.
- Ha a tartályban a szint közel van a minimumhoz, vizuálisan ellenőrizze a fékbetétek kopását. Ha a betétek nem koptak, akkor szivárgás lehet a hidraulikus körben. Amint lehet, forduljon egy VOGÉ szervizközpontoz ellenőrzés céljából.

Tárcsafékfolyadék feltöltése és cseréje

Forduljon egy hivatalos VOGÉ műhelyhez.

Ellenőrizze a fékbetétek kopását

Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek kopási állapotát. A fékbetéteket ki kell cserélni, ha a kopásjelzők már nem láthatók rajtuk.

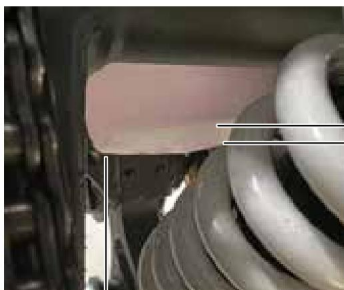
FIGYELEM!

- A fékbetétek cseréjéhez forduljon egy hivatalos VOGÉ műhelyhez.
- A fékbetétek cseréje után a fékkart többször is meg kell nyomni a betétek újbóli elhelyezéséhez.

KARBANTARTÁS



Hűtő folyadék-tartály sapkája



Hűtő folyadék tartály

HŰTŐ FOLYADÉK ELLENŐRZÉSE

- Parkolja le a járművet vízszintes felületen, függőlegesen.
- Ellenőrizze, hogy a tartályban a folyadékszint a maximális és a minimális szint között van-e (a jármű bal oldaláról, a hátsó lengéscsillapító közelében látható).

Ha a szint a minimum alatt van, töltsön utána hűtő folyadékot.

HŰTŐ FOLYADÉK FELTÖLTÉSE

- Parkolja le a járművet vízszintes felületen, függőlegesen.

FIGYELEM!

Az égési sérülések elkerülése érdekében soha ne nyissa ki a tágulási tartály kupakját, amikor a motor forró.

- Vegye le a tartálysapkát, és töltsön fel a tartályt a maximális szintig ACT-PRO! PERMANENT FLUID hűtő rendszer-folyadékkal (specifikációk: UNE 26-261-88, ASTM D 3306, BS 6580).



PASS 625DSX

FIGYELEM!

- Csak a táglási tartály kupakján keresztül töltsse fel, és ne vegye le a hűtő sapkát.
- Ha a folyadékszint a rendszeres utántöltés ellenére is csökken, forduljon egy VOGÉ szervizhez ellenőrzés céljából.

KARBANTARTÁS



FÉKLÁMPA ELLENŐRZÉSE

- Fordítsa a kulcsot „ON” állásba.
- Felváltva működtesse az első és a hátsó fékkart és ellenőrizze, hogy világít-e a lámpa.
- Ellenőrizze, hogy a hátsó lámpa nem sérült-e vagy piszkos.

IRÁNYJELZŐK ELLENŐRZÉSE

- Fordítsa a kulcsot „ON” állásba.
- Működtesse a jelzővezérlőt, és ellenőrizze, hogy a nyilak bal és jobb oldali jelzőfények villognak.

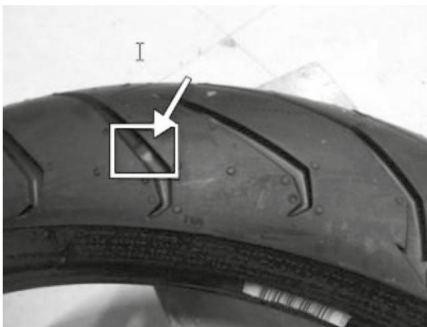
VISSZAPILLANTÓTÜKRÖK ELLENŐRZÉSE

Ülj fel a nyeregbe, és állítsd be a tükröket úgy, hogy jól láss hátra.

Ellenőrizze, hogy a tükrök nem sérültek vagy piszkosak-e.



PASS 625DSX



Ellenőrizze a gumibroncsok kopását

GUMIABRONCS-ELLENŐRZÉS

Ellenőrizze a nyomást nyomásmérővel. A mérést hideg gumibroncsnál kell elvégezni.

Keréknyomás

Első kerék: 2,20 bar (csak motoros)

2,50 bar (vezető és utas)

Hátsó kerék: 2,20 bar (csak motoros)

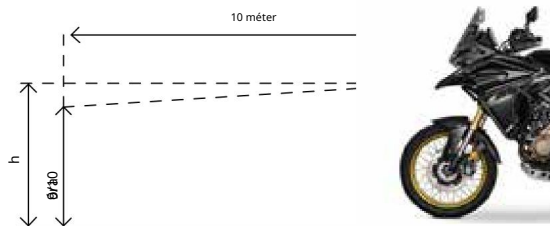
2,50 bar (vezető és utas)

- Ellenőrizze, hogy nem maradtak-e fémdarabok, szögek vagy kavics a gumibroncs futófelületében. Szükség esetén távolítsa el azokat.
- Ellenőrizze a kopás mértékét. Cserélje ki a gumibroncsot, ha túlzott vagy egyenetlen kopást mutat.

FIGYELEM!

A helytelen nyomás, a túlzott vagy egyenetlen gumibroncs-kopás csökkentheti a jármű stabilitását.

KARBANTARTÁS



FÉNYSZÓRÓELLENŐRZÉSE

Járó motor mellett ellenőrizze, hogy az első és hátsó helyzetjelző lámpák, a távolsági és tompított fényszórók, valamint a rendszámtábla-világítás megfelelően működnek-e.

Azt is ellenőrizd, hogy a fényszórók nem sérültek vagy piszkosak-e.

Elülső projektor beállítása

Úljön a járműben 10 méterre a faltól.

Kapcsolja be a tompított fényszórót, és mérje meg a megvilágított terület maximális magasságát.

- Standard hasmagasság: a teljes magasság 9/10-e.

A beállításhoz forgassa el a fényszóró mögött található csavart; az óramutató járásával megegyező irányba forgatva süllyesztheti a fénysugarat, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva pedig feljebb, emelheti azt.

KILOMÉTERÓRA ELLENŐRZÉSE

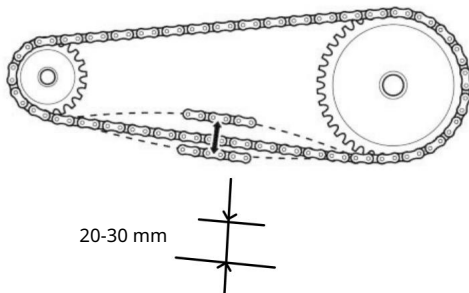
Ellenőrizze, hogy a kilométer-számláló és a sebességmérő működjön-e helyesen.

KÜRTVEZÉRLÉS

Fordítsa a kulcsot „ON” állásba, nyomja meg a kürt gombot, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.



PASS 625DSX



ÁLTALÁNOS ELLENŐRZÉS

Figyelje meg a motorkerékpárt, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható sérülések a mechanikus alkatrészekben, hogy a kipufogóból származó zaj és füst nem túlzott-e, és hogy nincsenek-e rendellenes zajok.

ELLENŐRIZZE A HAJTÓLÁNCOT

- A motor leállítása után helyezze a járművet az oldaltámaszra, a sebességváltót pedig üresben tegye.
- Ellenőrizze, hogy a lánc alsó ágának egy közbenső pontján, a lánckerék és a korona között félúton 20-30 mm függőleges játék van-e.
- Miután a járművet előre mozgatta, ellenőrizze a lánc holtjátékát más pontokon is: annak állandónak kell maradnia.

FIGYELEM

- Ha egyes pontokon nagyobb vagy kisebb a holtjáték, lehetséges, hogy egyes láncszemek összenyomódtak vagy beszorultak. Ebben az esetben a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot egy VOGE szervizponttal. A beszorulás elkerülése érdekében ajánlott a láncot gyakran kenni, a 77. oldalon található „A hajtólánc kenése és tisztító tása” című bekezdésben leírtak szerint.

KARBANTARTÁS



- Ha a lánc játéka több ponton állandó, de mindig kisebb vagy nagyobb, mint 20-30 mm, akkor állítsa be a láncot a 76. oldalon található „A hajtólánc beállítása” című részben leírtak szerint.

HAJTÓLÁNC BEÁLLÍTÁSA

- Helyezze a járművet az oldaltámaszra.
- Lazítsa meg a tengelyanyát és a rögzítő anyát a hátsó lengőkar mindkét oldalán.
- Forgassa el a láncfeszítő anyát, amíg 20-30 mm függőleges játékot nem kap (a lánc meglazításához az óramutató járásával ellentétesen).
- Óvatosan húzza meg a kerékcapszeget.
 - Meghúzási nyomaték 95 Nm (9,5 kgm).
- Óvatosan húzza meg az összes rögzítő anyát.
 - Meghúzási nyomaték 6 Nm (0,61 kgm) - 14 Nm (1,4 kgm).

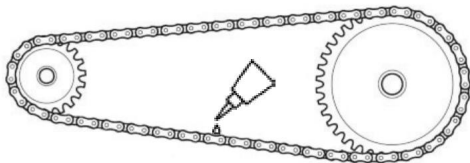
FIGYELEM!

- Győződjön meg arról, hogy a „d” távolság a lengőkar jobb és bal oldalán azonos.



PASS 625DSX

- Beállításkor ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a sebességérzékelő és hangkerék.



A HAJTÓLÁNC KENÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

A hajtólánc láncszemekből áll és tömítőgyűrűkből áll (a zsírbentartása érdekében); ezért a kenési és mosási műveletek során fokozott figyelem ajánlott.

Kenés

- Kenje meg a láncot 500 km-enként.
- A láncot a legjobb motorozás után még meleg motoron kenni, hogy a kenőanyag jobban behatoljon a láncszemekbe.
- Vigyen fel kenőanyagot az alsó láncszemek átfedő területének tetejére, hogy a centrifugális erő működés közben a láncba nyomja.

KARBANTARTÁS



3.2 IDŐ SZAKOS KARBANTARTÁS

- A biztonságos és kényelmes vezetés érdekében gondosan el kell végezni az ábrán látható idő szakos karbantartási műveleteket.
- Ha a motorkerékpárt hosszabb ideig nem használják, az újbóli üzembe helyezéskor általános ellenőrzést kell végezni.
- Az első ellenőrzést a karbantartási táblázatban megadott gyakoriság szerint vagy az első hónapon belül is ajánlott elvégezni.

FIGYELEM!

- Fordítson maximális figyelmet a személyes biztonságra karbantartási műveletek során.
- Helyezze a motorkerékpárt a köztámaszra és sík felületre.
- A tervezett műveletekhez megfelelő eszközöket használjon.
- Mindig kikapcsolt motorral üzemeltesse.
- Kikapcsolás után a motor hosszú ideig forró marad. Vigyázzon, nehogy megégesse magát.



PASS 625DSX

ÁLTALÁNOS KENÉS

Rendszeresen kenje meg az összes csúszó alkatrészt.

TISZTÍ TÁS

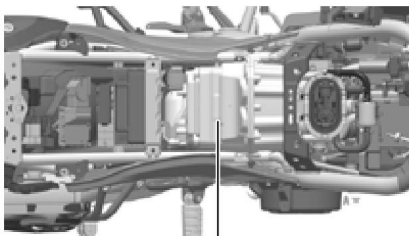
Gyakran tisztítsa a járművet, hogy megakadályozza a por vagy szennyező rész felhalmozódását, ami károsíthatná az egyes alkatrészek műköését.

FIGYELEM!

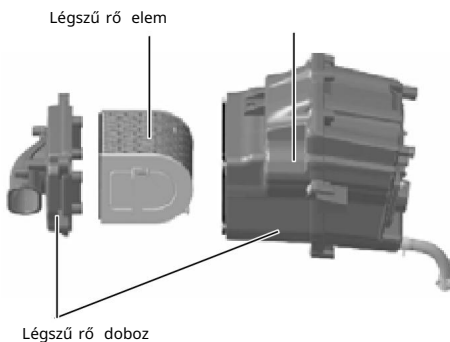
- Győződjön meg arról, hogy a jármű tisztítószeréhez és mosásához használt tisztítószerek nem tartalmaznak olyan vegyi anyagokat, amelyek károsak a karosszéria fényezésére.
- Ha a járművet hosszabb ideig nem használja, indulás előtt ellenőrizze az egyes alkatrészek műköését, és végezze el a kenést.

Csak ezen ellenőrzések elvégzése után indítsa be a motort.

KARBANTARTÁS



Légszűrő doboz az ülésrekeszben



LÉGSZŰRŐ ELLENŐRZÉSE

A légszűrőben lévő por és szennyező rész teljes mértékű tömítést, megnövekedett fogyasztást és szennyezőanyag-kibocsátást okoz. Nyissa ki a légszűrődobozt, és ellenőrizze a szűrőbetét állapotát.

Tisztítsa meg vagy cserélje ki a karbantartási táblázatban leírtak szerint.

Tisztítási lépések

- Távolítsa el a burkolat csavarjait.
- Távolítsa el a négy csavart a légszűrődobozból.
- Távolítsa el a négy rögzítő csavart, és vegye ki az elemet.
légszűrő.
- Tisztítsa meg a szűrőbetétet szűrt levegővel.

A szétszerelés fordított sorrendjében szerelje be.

FIGYELEM!

- Ne használjon benzint a levegőszűrőtisztításhoz, mert az könnyen gyúlékony.
- Ha a légszűrő nincs megfelelően beszerelve, a motor port és szennyező részét szív be. Ez idővel csökkenti a motor élettartamát.

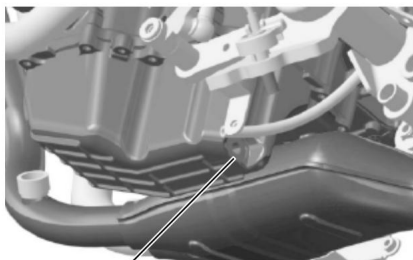


PASS 625DSX



Olajbetöltő sapka

Olajszűrő



Vízvezető csavar

MOTOROLAJ CSERE

Mivel a motorolaj cseréje egy tapasztalatlan kezelő számára meglehetősen nehézkes lehet, azt javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos VOGÉ szervizzel. Ha ennek ellenére folytatni kívánja, gondosan kövesse az itt megadott utasításokat.

Cserélje a motorolajat a karbantartási táblázatban feltüntetett időközönként.

Motorolaj mennyisége

Csere 3,0 literes szűrő cserével

Olajcsere

- Parkolja le a járművet vízszintes felületen a közléptámaszra.
- Az alsó spoiler eltávolító tása után helyezzen egy edényt a leeresztő csavar alá a használt olaj összegyűjtéséhez (a leeresztő csavar a motor bal oldala alatt található).
- Csavarja le és vegye le a töltő sapkát. Távolítsa el a leeresztő csavart, hogy az olaj lefolyhasson. Az olaj könnyebben kifolyik, ha a motor meleg.
- Tisztítsa meg a leeresztő csavart, majd tegye vissza, és gondosan húzza meg. Ellenőrizze a leeresztő csavar réztömítésének állapotát, és szükség esetén cserélje ki.
- Egy megfelelő szűrő kulcs segítségével távolítsa el az olajszűrőt.

KARBANTARTÁS



Alsó spoiler

Olajsűrű

(a jármű elején, a leömlők közelében) az utóbbi eltávolításához. Cserélje ki a szűrőt egy újra, ügyelve a tömítésgyűrű megfelelő elhelyezkedésére a visszaszereléskor, majd húzza meg (meghúzási nyomaték 26 Nm (2,7 kgm).

- f) Töltés után megfelelő mennyiségű ACT-PRO motorolajat!
EVO SYNT 10W-40 (specifikus JASO MA2, API SL/SM).
Ellenőrizze a szintet a 62. oldalon található „Motorolajszint ellenőrzése” című részben leírtak szerint.
- g) Csavarja vissza a kupakot.
- h) Melegítse be a motort. Miután a motort kikapcsolta és lehűlt, ellenőrizze újra az olajszintet. Győződjön meg arról, hogy nincs olajszivárgás.

FIGYELEM!

- Főzés közben ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát a forrásban lévő olajjal.
műveletek.
- Ne dobja a használt olajat a környezetbe.



PASS 625DSX

Gumihüvely (1) Beállítócsavarok (2)

Ellenőrzőt (3)



Fojtószelap szabad játéka: 2-4 mm

GÁZADÓBEÁLLÍTÁSA

Ha a gázmarkolatnak nincs 2-4 mm-es holtjátéka, akkor az alábbiak szerint kell beállítani:

- a) Csúszassa el a gumihüvelyt (1) a beállítócsavar (2) szabad tételéhez.
- b) Lazítsa meg a rögzítő anyát (3).
- c) Forgassa el az állítócsavart (2), amíg el nem éri a megfelelő holtjátékot.
- d) Húzza meg a rögzítő anyát (3), és helyezze vissza a gumihüvelyt (1).

FIGYELEM!

- Győződjön meg arról, hogy az oldaltámaszra helyezett járművel a gázmarkolat automatikusan visszatér a korábbi helyzetébe, még akkor is, ha a kormánykereket különböző helyzetekbe forgatja.
pozíciókban, biztosítva ezzel a motor alapjáratát.
- A gázpedál automatikus visszaállításának elmulasztása okozhat veszélyes helyzeteket és eséseket.

KARBANTARTÁS

Beállítósavar (1) Ellenőrzött (2)



Kuplungkar holtjátéka: 5-8 mm

Szabályozó (4) Referencia (5)



Nyomja előre a tengelykapcsoló kart (3)

TENGYELYKAPCSOLÓKAR BEÁLLÍTÁSA

Ha a tengelykapcsoló karnak nincs 5-8 mm-es holtjátéka, akkor az alábbiak szerint kell beállítani:

- Távolítsa el a gumihüvelyt, hogy láthatóvá váljon az állítócsavar (1).
- Lazítsa meg a rögzítő anyát (2).
- Forgassa el az állítócsavart (1), amíg el nem éri a megfelelő holtjátékot.
- Húzza meg a rögzítő anyát (2), és helyezze vissza a gumihüvelyt.

FIGYELEM!

A kuplungkar túlzott holtjátéka károsíthatja a kuplungot (kiéghet) és a sebességváltót.

A kuplungkaron egy négyállású szabályozó található, amellyel a kar helyzetét a vezető kezéhez lehet igazítani.

Nyomja előre a kart (3), és forgassa el a szabályozót (4), amíg a szabályozón feltüntetett szám egy vonalba nem kerül a referencia jelzéssel (5). A karnak a kormánytól való távolsága a minimumtól (4. pozíció) a maximumig (1. pozíció) változhat.



PASS 625DSX

FIGYELEM!

- Biztonsági okokból a kuplungkart csak álló járművön állítsa. A kormányról való levétel a KRESZ szabályaival ellentétes, és csökkentheti a jármű irányítási képességét.
 - Beállítás után és vezetés előtt ellenőrizze, hogy a kar megfelelően működik-e.
-

KARBANTARTÁS



ELSŐ FÉKKAR ÁLLÍTÁSA

Az első fékkaron egy öntállás állító található, amellyel a kar helyzetét a kerékpáros kezéhez lehet igazítani.

Nyomja előre a kart (1), és forgassa el a szabályozót (2), amíg a szabályozón feltüntetett szám egy vonalba nem kerül a referenciaszámmal (3). A kar kormánytól való távolsága a minimális értéktől (4. pozíció) a maximális értékig (1. pozíció) változhat.

FIGYELEM!

- Biztonsági okokból az első fékkart csak álló járművön állítsa. A kormányról való levétel a KRESZ szabályaival ellentétes, és csökkentheti a jármű irányításának képességét.
- Beállítás után és vezetés előtt ellenőrizze, hogy a kar megfelelően működik-e.



PASS 625DSX



FOKOZAT VÁLTÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A sebességváltó pedál a vezetési igényeknek megfelelően állítható.

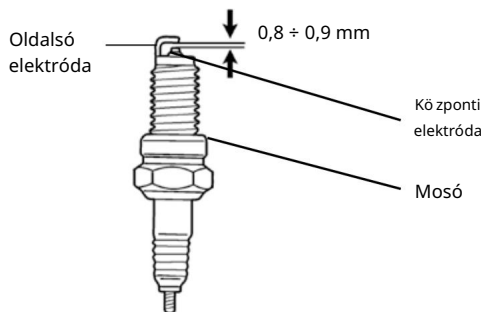
Beállítás:

- Lazítsa meg a sebességváltó kar vezérlő rúdjának végén található két hatszögletű anyát (1).
- Forgassa el a sebességváltó kar rúdját (2), amíg a kar a megfelelő pozícióba nem kerül. Kívánt pozíció.
- Húzza meg a két hatlapfejű anyát.

FIGYELEM!

Beállítás után és vezetés előtt ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar megfelelően működik-e.

KARBANTARTÁS



GYÚJTÓGYERTYA ELLENŐRZÉSE

A gyújtógyertya ellenőrzéséhez a műveletet összetettsége és biztonsági okokból fel kell venni a kapcsolatot egy hivatalos VOGÉ műhellyel.

Gyertya specifikációk

CPR8EA-9

Elektróda távolság: 0,8 ÷ 0,9 mm



PASS 625DSX

Elemtartó rekesz



Akkumulátor csatlakozói

Elemtartó rekesz

AKKUMULÁTOR ELLENŐRZÉS

Ez a jármű zárt típusú akkumulátorral rendelkezik, amelyet nem kell desztillált vízzel újratölteni.

FIGYELEM!

- Soha ne távolítsa el az elektróda sapkákat.
- Az akkumulátor robbanásveszélyes gázokat termel. Tartsa távol a következőktől: lángoktól és szikráktól.
- Sav van az akkumulátorban. Tartsa távol a gyermekeket elől elzárva tartandó és óvatosan kezelendő.

Terminál tisztítás

- Az ülés eltávolítása után nyissa ki az akkumulátorrekeszt a 32. oldalon található „Vezető ülés rekesze” című részben leírtak szerint.
- Ellenőrizze a csatlakozók állapotát. Ha a csatlakozók oxidálódtak, vegye ki az akkumulátort, és tisztítsa meg őket drótkefével.
- A pólusok megtisztítása után vigyen fel egy vékony réteg zsírt, mielőtt visszahelyezi az akkumulátort.

Az akkumulátor visszahelyezése után várjon egy percet a motor beindítása előtt, hogy az elektromos rendszer inicializálódhasson.

KARBANTARTÁS

Elemtartó rekesz



Akkumulátor csatlakozói

Elemtartó rekesz

FIGYELEM!

- Az akkumulátorhoz való hozzáférés előtt fordítsa a kulcsot „KI” állásba.
- Az akkumulátor eltávolításakor a negatív pólus (a föld) pólust a pozitív (piros) előtt kell leválasztani, összeszereléskor pedig először a pozitív pólust kell csatlakoztatni.
- Húzza meg megfelelően a csatlakozóanyákat.

AKKUMULÁTOR TÁROLÁSA

Az akkumulátor természetes módon lemerül, ha nem töltik rendszeresen.

Továbbá, amikor teljesen lemerült, kémiai reakciók mennek végbe az akkumulátor belsejében, amelyek helyrehozhatatlan károkat okoznak benne.

FIGYELEM!

- Ha a járművet 15 napnál tovább nem használják, az akkumulátort ki kell venni, havonta fel kell tölteni, és hűvös helyen kell tárolni. Ha az akkumulátort a járművére hagyja, válassza le a negatív elektródát.
- Ha a járművet megfelelő óvintézkedések nélkül hosszabb ideig nem használják, az akkumulátor károsodhat. Ez a kár nem tartozik a garancia hatálya alá.



PASS 625DSX

Biztosí téktartó rekesz



Biztosí tékdoboz

Biztosí téktartó az elemtartó rekeszben

BIZTOSÍ TÉ KCSERE

Fordítsa a kulcsot „KI” állásba, mielőtt ellenőrizze, hogy a biztosíték kiégett-e.

A műszaki adatokért tekintse meg a biztosítékokon található információkat, és mindig egyenértékű biztosítékokra cserélje ki őket. Cseréje

- Keresse meg a biztosíték kiégésének okát, mielőtt cserélje ki.
- Nyissa ki az elemrekeszben található biztosítéktartót, távolítsa el a védő műanyagot, és vegye ki a biztosítékot. A tartalék biztosítékok az elemrekeszben találhatóak.
- Cseréje esetén mindig eredeti alkatrészeket használjon elektromos alkatrészek.
- Vigyázzon, nehogy víz folyjon a biztosíték rekeszbe a jármű mosásakor.

FIGYELEM!

- A biztosíték beszerelése után ellenőrizze, hogy a csatlakozók nem lazák-e, mivel ez az elektromos rendszer meghibásodását okozhatja.
- A feltüntetett eltérő jellemzőkkel rendelkező biztosítékok károkat és áramütést okozhatnak.

KARBANTARTÁS

Diagnosztikai csatlakozó rekesz



Diagnosztikai eszköz z csatlakozója



Tápellátási rendszer diagnosztikai csatlakozója

A diagnosztikai csatlakozó az akkumulátorrekeszben található; a hivatalos VOGE mű hely ezt fogja használni az üzemanyag-befecskendező rendszer ellenőrzéséhez.



PASS 625DSX

3.3 HIBA ESETÉN

Bármilyen probléma vagy rendellenesség esetén a jármű mű ködésében ajánlott haladéktalanul felkeresni egy VOGÉ szervizpontot, ahol eredeti VOGÉ alkatrészek kaphatók, amelyek biztosítják a járműnek megfelelő minőséget (a garancia érvényességének fenntartása mellett).

KARBANTARTÁS



PASS 625DSX

KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

		Először is 1000 kilométer	A TÍ PUS 5000 km-enként vagy évente	B TÍ PUS 10 000 km-enként	Ellenőrzések előhajtás
Motorolaj-ellenőrzés			500 km-enként ellenőrizni		•
Motorolaj cseréje	3,0 liter (**)	S	S	S	
Olajszűrő		S	S	S	
Kandela	NGK CPR8EA-9			S(20)	
Elektronikus befecskendezés				•	
Gázbowden		•	•	•	•
Légszűrő *			•	S	
Szelephézag	Asp. 0,16 mm Sc. 0,27 mm			C(20)	
Hűtő folyadék	Organikus	•	2 évente cserélendő		•
Átviteli lánc			1000 km-enként ellenőrizze és kenje meg		
Üzemanyagszűrő				S(10)	
Kuplung			•	•	
Fékfolyadék	DOT4(**)	•	2 évente cserélendő		•
Fékek		•	•	•	•
Csavarak és anyák		•	•	•	
Kormánycsapágyak		•	•	•	•
Gumiabroncsok		•	•	•	•
Dobok	12 V 10 Ah		•	•	

(•) Ellenőrzés. Tartalmazza a tisztítást, beállítást, javítást vagy cserét is. (S) Cseréje, (S10) Cseréje 10 000 km-enként, (S20) Cseréje 20 000 km-enként, (C20) Ellenőrzés 20 000 km-enként

(*) Cserélje gyakrabban, ha a járművet poros utakon használja

(**) (***) A teljes specifikációért lásd a Használati és karbantartási kézikönyvet.

Kétség esetén a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot egy VOGÉ szervizponttal.

KARBANTARTÁS



PASS 625DSX

ANALITIKAI INDEX >

ANALITIKAI INDEX

Egy

ABS, 56

parancs, 28 spia,

19

Gázpedál-

vezérlés, 67

beállítási, 83

Tartozékok és módosítások, 40

Hátsó lengéscsillapító beállítási, 40

40

Lengéscsillapító

vezérlése, 68

Elektromos indítás, 48

Kürt, 25 vezérlés, 74

B.

Akkumulátor tárolása, 90

feszültségjelző,

16 ellenőrzés, 89

Kormányzár, 23

Többfunkciós blokk, 22

C

Sebességváltás, 51

Gyertyák, 88

Átlagos

üzemanyag-fogyasztás kijelző, 15 szintjelző,

14 tankolás, 65

Lánc

vezérlés, 75

kenés, 77 beállítási, 76

Középpályázat, 35

Oldaltámasz, 36 index, 16

Kulcsok, 6

Kilométeróra, 13 vezérlés,

74

Vezetés előtti ellenőrzések, 62

Ellenőrizze a motorolajat, 62

És

Címek, 7

F

Ellenőrző lámpák, 74

Légszűrő, 80



PASS 625DSX

ellenőrzés, 80

Fékek

kontroll, 69

Biztosíték cseréje, 91

Irányjelzők parancs, 27

vezérlés, 72

figyelmeztető

lámpa, 12, 17

L

Kuplungkar

beállítása, 84

Hűtő folyadék

hőmérséklete, 12

Hűtő folyadék

ellenőrzése, 70

utántöltés, 70

M

Időszakos karbantartás, 78

Motor

ellenőrző lámpa, 17

É

Motorszám, 3

Alvázsám, 2

A

Motorolajszint

ellenőrzése, 62

nyomásjelző, 16 utántöltés,

63 cseréje, 81

P

Gumiabroncsok

ellenőrzése, 73

nyomás, 15

Utastámasztó,

33 vezető, 33

R

Bejáratás, 59

S

Utastülés, 31, vezetőülés, 32

ANALITIKAI INDEX

Visszapillantó tükrök, 37
vezérlés, 72

Kormányberendezés, 67

T

Karbantartási táblázat, 95

TCS, 57

parancsnokság,

29 kém, 17



PASS 625DSX



Kö vess minket

